Ե. 6485 1891 ՅՈՒԼԻՍ 10 ՇԱԲԱԹ 32 ԻՆԾԻ ԱԼԻՆԼ ՀԱՅԱՍ. ՅՈՒԼԻՍ 22 ՇԱԲԱԹ Ե. 6485

10 ԿԱՐՍ.

Մանկական Էջերեան

10 ԿԱՐՍ.

ԵԼԵՎՄԻ ՂԵԱՋԷԹԱՆ

Բաշրաւար իչին սէնէլիք Մէճիտ 6
Խսրանպօր իչին » » 5
Բօսբա իւճրէթի պիզէ այիտ տիր

Խսթանպոլտա, Փիւրքճիւ խանընտա, ալթ գաթտա վագը 21 վէ 23 նիւմէրոլու մաղազալար.

مطبعه و اداره خانه سی
استانبولده کورکچی خانده آلت قاده
واقع ۲۱ و ۲۳ نومرولو مغازه‌لر.

منظور افکار
صاحب امتیاز و مدیر مسئولی
فره‌بت یانوسیان

١٣٠٧ թէմմուզ ١٠ ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻԵԱՋ ԱՌԱՔԵՑԵՑ Յ. ՓԱՆՈՍԵԱՆ ١٣٠٨ Զիլհիճէ ١٦

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՀՐԱՒԷՐ

ԱՌ ԱԶԳԱՅԻՆ ԵՐԵՍԽՈՒԱՆՍ

Ազգային Ժողովոյ ներկայ նստաշրջանի Գ. գումարումը տեղի պիտի ունենայ յառաջիկայ ուրբաթ օր, 12 յուլիս ի Խորհրդարանի Ղալաթիոյ, ու իւր Օրակարգն է՝

Ա. Ընտրութիւն կրօնական և քաղաքական Ժողովոց.

Բ. Տեղեկագիր երկամեայ պաշտօնավարութեան Ազգ. Վարչութեան կրօնական և քաղ. Ժողովոց.

Գ. Հաշուեցոյց Ազգային կեդր. Սընտուկի նախընթաց երկու տարիներու (Տեղէկագիր քննչ. Յանձնաժողովոյ).

Առեանը պիտի բացուի ժամը ճիշտ 3ին և տեւէ մինչեւ 6ը.

Ուստի կը հրաւիրեմք զՁեզ որ բարեհաճիք ներկայ գտանիլ սոյն նստին և մասնակցիլ Ժողովոյ աշխատութեանց.

Մնամք ազօթարար
Պարէնտ Կ. Պալեոյ
ԽՈՐԷՆ ԱՐՔԵՊԻՍԿՈՊՈՍ
10 յուլիս 1891
Կ. Պոլիս

Եէնի ինթիխապ օրէնսդիր Ժողովոն 14 ազգայրրենին, իւր միջի նիսպէթինտէ էսամիի հավի օրէնսդիր ճէտվէլի թանզիմ մէճմուրէհամագումար Ժողով, կէչէն բէնճէնպիհ կիւնիւ, 42 էսամի միեանընտան եալնըզ 24 ըուհանի թաեին իթմիշ օրուզ, թէսավիյի արաեէ գալմըշ օրան միւթէալագը 18 ըուհանի նին էմրի ինթիխապը. Համագումար Ժողով Դիւանը թարաֆընտան տիւն Բաթրիգխանէտէ իճրա օրունարագ, միւմանիլէյհիւմ 18 ըուհանի տախի պիլ ինթիխապ, մէզքիւր ճէտվէլ, սուլթանի գաթիեէտէ թանզիմ գըլընմասընա մէպնի, կէլէճէք ճումաա կիւնիւ Ազգ. Ժողովա թաղտիմ օրունմասը թահթը գարարա աղընմըշ տըր.

Իչպու ճէտվէլտէ, էգճիւմէ Դեր. Գրիգորիս Յովհաննէսեան, Արիստակէս Դեղճակեան, Մելքիսեդեկ Մուրատեանց, Մատթէոս Իզմիրլեան, Վահրամ մանկունի, Գրիգորիս Ալէքսանդեան Սրբազանլար, Պատր. Փոխանորդ Գէորգ Մ. Վրդ. Իւթիւճեան, Գարեգին Թաթարեան, Մովսէս Կէօմրիւքճեան, Գրիգոր Աբարեան, Գաբրիէլ ճէվահիրճեան, Իգնատիոս Շիշէճեան վէ Եղնիկ վարդապետլէր վէ տիկէր պազը աւագերեց վէ աթոռական քահանայլարըն էսամիսի մէվճուտ պուլունմագտա տըր.

Գուրպան Պայրամընըն իքինճի կիւնիւ, Դեր. Տ. Բարթուղիմէոս Արքեպիսկոպոս, Եըլտըզ Սէրայի Հիւմայունունա պիլ ադիմէ, սէր գուրէնալի հաղրէթի Շէհինշահի աթուֆ. Հաճի Ալի պէյէֆ. հաղրութասընայա, Խաքիրայի շեվքէթ իհսանիվայի Բատիշահնէ արզը վաճիպէյի թէպրիք վէ միւսատագաթ իթմիշ, վէ պու սուրէթլէ մազհարը իլթիֆաթ վէ թէվէճճիհհաթը ճէնապը ճիհանպանի պույրուլմուշ տուր.

Մուսիխէրէն միւշարիլէյհ Սրբազան, Մապէյնի Հիւմայունի պաշ քէաթիպի Սիւրէեա բաշա հազր. վէ րիճալի սայիրէյի զիեարէթ իթթիկի կիպի, Սատրազամբաշա վէ խարիճիէ նազիրը վէ սայիր վիքէլյալի ֆիխամ հազարաթընա տախի պիլվէսիլէ արզը թէպրիքեաթ վէ թէսիյատաթտա պուլունմուշ տուր.

Ամեն. Ս. Պատրիարք Հայր հաղրիքի կիւնտէն պէրու նամիզաճ օրտուզունտան, Բաթրիգխանէյէ կէլէմէմէքտէ տիրլէր.

Սամաթիա էրքէք վէ գէզալար մէքթէպլէրիմիզ սէնէլիք իմթիհանլարը, պու կիւնտէն պաշլաեարագ, կէլէճէք հաֆթանընն ճումաա կիւնիւ իսթամ պուլաճագ տըր.

Իմթիհանլար գապագ 1 պուչուգտան 5է վէ էօյլէնտէն սոնրա 6տան 10ա գատար տեվամ իտէճէք տիր.

ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ

Հոգաբարձութիւնս շնորհակալութեամբ կը հրատարակէ յունիս ամսոյ նուիրատուաց անուանքը.

Բարեգութ Տեարք և Ազն. Տիկնայք

Յովհաննէս Կիւլպէնկեան՝ իւր հարսանեաց հանդիսին առթիւ հացկերոյթի մը համար ընթացիկ դրամ 3240. Ս. և Ս. Կիւլպէնկեան 2160. Ատարազարի Ս. Եկեղեցւոյ մէջ շրջագայեալ պնակաց հասոյթ (որոյ հսկողութիւնն յանձն առած է մարդասիրաբար Սարգիս Սրապեան) 1800. Մ. Ֆ. Յարութիւն Մարկոսեան 190. Գէորգ Ագարակեան 148. Նիկողայոս Ագարակեան 95. Մինաս դպիր Շահպազեան լուսարար Զմրմաշ 60. Յակոբ Հիւսիսեան 56. Տիգրան Թիւլպէնճեան 56. Գրիգոր Էրմէնեան 40. Բարեսէր ոմն ձեռամբ Պետրոս Բաբազեանի 40. Յարութիւն Մասքալաճեան 40. Տիկին Նուրիճայ Ս. Էլպէեան 20. Մինաս Բօչեան 20. Թահթապաշիի բեռնակիրք 20. Զէմպէրճիներու բեռնակիրք 20. Սեդրակ Յ. Ղուկասեան 20. Արմանցի Մկրտիչ Խաչատուրեան 10. Պետրոս Մելքոնեան 10. Գումար ընթ. դրամ 8045.

Ադենոգրէր Ադենոպէտ
ՊԱՏՐԻԿ ԿԻՒԼՊԷՆԿԵԱՆ ՄԻՔ. ՅԱԿՈԲԵԱՆ

ՏԱԽԻԼԻԵԷ

Իրան թահսիլի հուտուտու, վէ իսլահաթը ատլիեէ, վէ թէվդիֆխանէյէրին իսլահը մուամէլաթընն վէ խուսուսաթը սայիրէսինին թէֆթիշի զըմնընտա թէչէքքիւլ իտէն գօմիսիօնլար, սիւն տախի այրը այրը ադտը իճթիմա իթմիշլէր տիր.

Ավանթիա սէֆիրի պարօն տր Դալիս, տիւն Պապը Ալիեէ կկատէրէք Կաարազամ վէ Խարիճիէ նազիրը բաշալար հաղարաթը իլէ միւլագաթ իթմիշ տիր.

ԱՀՎԱԼԸ ՍԸՀՀԻԵԷ

Յուլիսին 7ինճի կիւնիւ Մինա վէ Մէքքէտէ գէլէրա իլլէթինտէն 381 հաճի վէֆաթ իթթիկի կիպի, յուլիսին 8ինճի կիւնիւ Մէքքէտէ մէզքիւր իլլէթէն 401 քիշինին վէֆաթ իթթիկի պիլտիրիլմիշ, վէ էվվէլճէ տախի եավըլաը-ղը վէճճէլէ, պու սէնէ 300 պինէ եաղը հաճի օրմասընա նազարէն, իլլէթի մէզքիւրէ բէք չիտէթլի ատա օրունմաեաղ, մանափիհ մումանիլէյհիւմ հաճիլէր, պատէմա միւճթէմիեէն պուլունմաղա մէճպուր օրմաեաղ տաղըլաճաղլարընտան, վէ հէր տիւրլու թէտապիրի սըհհիեէ իթթիխազ ու իճրա օրունմագտա պուլունտուղունտան, գօյէրանըն քէսպի իրիֆիէթ իտէրէք եաղընտա քիւլլիեէն զայիլ օլաճաղը մէճմուլ պուլունմագտա տըր.

* * *

Ճիտտէտէն տէնիզ թարիգի իլէ ավտէթ իտէճէք հաճիլէրէ, Մըսըր իտարէյի սըհհիեէսի թարաֆընտան, Թուրսինատա 20 կիւն գարանթինա պէքլէթիրէճէկի մահէլլինտէն իչար օրունմուշ տուր.

* * *

Տէնիզտէն եէմէնէ ավտէթ իտէճէք հաճիլէր իչլէրինտէ գօյէրա օլուր իսկ, 15, վէ վուգուաթ օրմաղ իսկ 10 կիւն Դամարան թէհաֆֆուզխանէսինտէ (մաքրանոց) գարանթինաեա թապի թուրթուլաճագլարը կիպի, գարատան կիտէճէք եէմէն հաճիլէրինտէն տախի, եէմէն հուտուտունուն պիր միւնասիպ մէվգը յինտէ, նիղճնամսէյի մախսուս մուճիպինճէ, գարանթինա պէքլէթիրիլէճէք տիր.

Եօղարըտա եաղըլտըղը վէճճէլէ, Թուրսինատա 20 կիւն գարանթինա պէքլէտիքտէն ոնրա, գանալտան կէչէրէք պու թարաֆա կէլէճէք հաճիլէրին, ահվալը սըհհիեէսինէ կէօրէ՝ մէվգը յի թէհաֆֆուզիեէտէ պէր մուճիպի նիզամ գարանթինա իճրա օրունմասընա, մէճլիսի սըհհիեէճէ գարար վերիլմիշ տիր.

* * *

Յուլիս 7ոտ սաաթ 10տան 8ինճի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար Նէֆիսի Հալէպտէ գէլէրա իլլէթինտէն 12 քիշինին վէֆաթ իթթիկի իչար օրունմուշ տուր.

* * *

Իսկէնտէրունն ճիվարընտա վագը Գարա Աղաճատա նիսպէթը ատիեէտէն դիեատէ վէֆիեաթ վուգու պուլտուղու, վէ ֆագաթ մահէլլի մէզքիւրտէ հիչ պիր իլլէթը սարիեէ մէվճուտ օրմատըղընտան, մէէմուրինի սըհհիեէնին թէհարրիեաթը իւզէրինէ վէֆիեաթա սեպեպ վերէն չէյ, պուղտայ թարլալարընտա հասըլ օլան վէ պուղտայ պաշլարընտա եէթիչէն սինէք չէքլինտէ պիր պէօճէքտէն իպարէթ պուլունտուղունտան, իչպու պուղտայլարտան հասըլ օլան ուն իլէ եաբըլան էթմէք վէֆիեաթը մուճիպ օրմագտա իմիշ. Պու պէօճէքլէրին մահվը իլէ պու պուղտայլըն խարիճէ չէզ արըլմասընըն մէնի իչին, թէտապիրի լաղըմէեէ միւրաճաաթ օրունտուղու կիպի, Գարա Աղաճատա միւթէատտիտ թապիպլէր կէօնտէրիլմիշ տիր.

ԷՇԴԷՀԱ ՏԷՐՏԷՍԹԻ

Սինէքլի վագասընտա պաշըճա գիմէտխալ օլան էշդեհա սերքէրտէսի Աթանաշըն պուլունտուղու մահէլլին, ասաքիրի Շահանէ ժանտարմալարը թարքիրնտան ապլօգա խոխլտիկի պէճանը իլէ, «Սթամպուլտան պու պապոտ վիրտիկի թաֆսիլաթ պէր վէճճի աթի տիր.

«Զէնտ կիւն մուգատտէմ էշդեհա սերքէրտէսի էտհէմին թահթը բիճասէթինտէ միւրէթթէպ պիր հայտուտ չէթէսինին, Իզմիտ քէօրֆէզինտէ վագը Գարամուսալ հէվալէսինտէ պիր մահէլլէ չըգմըշ օլտուղու, Իզմիտ միւթէսարրըֆլըղընճա խապէր ալընմասը իւզերինէ, Իզմիտ ասքերի գօմանտանը իլէ միւթէսարրըֆ բաշանը միւթթէֆիգէն իթթիխազ իմտիքլերի թէտապիրի հասէնէ ոսեէսինտէ, հայտուտլարը քէօրֆէզին պէրի թարաֆընտա եօլլարը քէսիլմիշ իտի. Անտէն պէրու աթը ժանտարմալար միւթէվալիեէն Իզմիտ Թիւթիւն Զիֆթլիկի վէ Ցէրինճէ ճիվարլարընտա տօլաշմագտա, վէ էշդեհաեր թէհարրի իթմէքտէ իտիլէր. Բէյիսի էշդեհա Աթանաշընն տախի օլ ճիվարլարտա օլտուղու, վէ էտհէմէ պիրլէշէրէք, իճրայի չեգավէթ իթմէք իսթէտիկի խապէր ալընարագ, Իզմիտ միւթէսարրըֆլըղընճա Ցէրսատէթտէն ասքերի Շահանէ իդամը թալեպ օլունմուշ իտի.

«Պունուն իւզէրինէ, կէչէն ճումաա իրթէսի կիւնիւ պիր գաթարը մախսուսլա ասքերի Շահանէ Իզմիտէ միւթէվճճիհէն հարէքէթ իթմիշ տիր. Պիր միւֆրէզէ սիւվարի ասքերի Ցէրինճէյրէ իգամէ իտիլտիկի կիպի, տիկէր ասքիր տախի քէօրֆէզ պօեունճա տիզիլմիշլէր տիր. Քէզա Պէյիւք Ցէրպէնտ, Սապանճա վէ Եարըմճա նամ մահէլլէրտէ տախի ասքերի Շահանէ իգամէ իտիլմիշ տիր. Հայտուտլար կիթթիքճէ թազէիգ օլունմագտա օլտուղու կիպի, իլի հայտուտ սերքէրտէսի տէ ապլօգա իտիլմիշ տիր. Սինէքլի վագասընտա քէնտիսինտէն բէք չօգ պահս իթթիրմիշ օլան չու չագինին, պու տէֆթէրզիի օլունճաագը ղանն օլունմագտա տըր. Մէրգումի Աթանաշ իլէ ըֆիֆգի էտհէմին տախի պիթթապի տէրտէսթ օլունուճաղը մէճմուլ տուր.»

Ֆուրի զազէթասընտա օգունտուղունա կէօրէ, կէչէնտէ Այնթապտա պիր միւնազասա վուգուս իշիտիլմիշ, վէ ժանտարմա գօմանտանը Նէսիպ էֆէնտի, օսբրատա Քիլիստէ պուլունմասը ճիհէթլէ, թահգիգաթ իչին Այնթապա կէօնտէրիլմիշ, վէ մահէլլի մէզքիւրէ միւվասէլէթինտէ, հիւքիւմէթի մահէլլիէ իլէ պիրիթթիհատ միւնազասատա մէտխալի օլանլար տէրտէսթ իլէ մահքէմէեէ թէվտի իտիլմիշ, վէ մահքէմէճէ թահգիգաթա տեվամ իտիլմէքտէ պուլունմուշ օլտուղու կիպի, գօմանտանը միւմանիլէյհ պիր թարաֆտան տա պէտէլաթը սաքէրլիեէ վէ էմվալը սայիրէ թահսիլաթը իլէ իշթիղալ իթմէքտէ իմիշ.

Պաղը Տախիլիյէ հավատիսաթը իչին ոչ սահիֆէեէ միւրաճաաթ օլունա.

ԻՍԼՐԱՅԻԵԼ

ԱՀՎԱԼԸ ԲՈԼԻԹԻԳԸՅԵԼ

Քեռաֆֆէյի Այմանեա զաղէթալաբը, Հոգ-ուլէր Ն-Իբլէրեն նամ բրէնս Պիսմարգը մի-ուրէվվիճի էֆքեարը օլան պաղէթանքն, Ինկիլթէրրա իլէ Այմանեա պէյնինտէքի մի-ունասէպաթ հաղգընտա նէչը իմտիկի պիր մէգալէէի տերճ ու նէչը իտիեօրյար։

Մէգալէյի մէղքիւրէ մուհարբիրի, Ինկիլթէրրանքն մէնաֆիյէթանքը թէհտիտտէ պուրունուպ պիր սրբատա, Այմանեա մէպէքինին տէվլէթի միշարիէյհա իչիւն էհէմմիյէթը հաեամթէեսի օլաճաղընը, մագամը միլթալէատէ պէեան վէ չէօյլէճէ տէվամ իյլէմէքտէ տիր։

«Նագընտա Ֆրանսըզ ասաքիրինին հիճուամ իմտէսկինտէն, Ինկիլթէրրանքն իմանթը թէհտիտտէ պուրունմասընը միահթամիք կէսաթերէն հիչ պիր չէյ քէշֆ օլունմամագտա տը։ Պուլօնեը օրտուկեանը իլէ Շէրպուր թէատրիքաեթը հարպիեէսի, կէչմիշ վէ ուզագ զէմանլէրէ այիտ տիր, Ֆագաթ էկէր ըիճալը ճէտիտտէ, Ֆրանսասա մէվգբյի իդթիտարէ կէչէրլէր, վէ շու թէսավվուրաթը թէքրար մէվզուու պահս իտերլեր իսէ, հեր շեյտէն էվվէլ, Ինկիլթէրրա ալէյհինտէ քէմալի մուվաֆֆագբյհէթլէ պիր թէշէպպիսի պահրիեէ իճրասընա միասիտ օլաճաղ սուրէթտէ, դարպ հուսուսունէն մուհաֆազա օրունուպ օյշանմասընը հաղգընտա էմնիյէթի վէ գանաաթ հասըլ իմտէլի տիր։ Վագրա խաեալի ատտ օլունապիլէն տիկէր պիր թէհլիքէտէ, Հինտիսթանտաքի Ինկիլիզ միսթէմլիքաթընը թահթը թէհտիտտէ պուրունտուրմագտա տը։ Էկէր պու թէհլիքէ ճիտտի օլաա, Ռուսիա թարաֆընտան իյգա օրունմադ իգթիդա իտերտի, շու հալտէ տախի, Ռունիանքն հուսուսու զարպիեէսինտէ միճթէմի ալման գուվվայի ասքերիկէսի հարէքէթի, Ինկիլթէրրա իչիւն պիր էհէմմիյէթը գաթիեէյի հայիզ օլապիլը։

«Պիր էվրօբա մուհարեպէսի զուհուր իմտիկի թագտիրտէ, տէվլէթի Այէեէյի օյմանլիէնին հարէքէթի տախի, պիլիասասա Այմանեանքն Ռուսիա իլէ ասրըլարյոնք պէրու մէվճուտ օլան տօսթլուղու, տէվլէթէյնտէն պիրի թարաֆընտան մինգաթի օլուտուգտա, էհէմմիյէթի ազիմէի հայիզ օլաճագ տը։ Պէօյէ պիր իհթիմալին էօնիւնիւ ալմագ էհէմմի վէ էլվէմ տիր, զիրա Ռուսիա իլէ ճաթը միանասէպաթ իտիլտիկի թագտիրմէ, պունուն նէթիճէսի օլարագ Ֆրանսանքն Այմանեա ալէյհինէ հիճուամ իմտէսի պի իշթիպահ տը։

«Պունա մուգ ապկ էկէր Ֆրանսա իյէ Այմանեա պէյնինտէ պիր մուհարէպէ զուհուր իմտէ, նէթայիճի մուհարբէպէ իբի մուհարիպ տէվլէթլէրտէն պիրինին, վէ եա տիկէրինին միմթէվալիէն զաաֆընը մուճիպ օլաճաղը իհթիմալի միշահէտէ օլունմասընը, Ռուսիանքն Այմանեա ալէյհինէ միտաիէլէ իմտէսի մէլհուզ տէկիլ տիր։

«Ռուս բօլիթիդասը, Այմանեանքն Ֆրանսա թարաֆընտան թէմամըյլա մաղլուպ օլմասընը իմէճվիզ իմտէեէճկի կիպի, Ֆրանսաեը, էվրօբա մուավազէնէյի տիւէլիյեէսի անասըրընտան պիրի մագամընտա նապուտ վէ նապէիտ գրլան պիր նէթիճէնէ տէ գայիլ օլմազ։ Օտէր վէ Վիսմիրլ վասիլէրինտէ, վէ Լէհ հուսուսու պօեունճա, Ֆրանսըզ ասաքիրինին դալիպանէ վէ ֆաթիհանէ պիր սուրէթտէ սէյր ու սէֆէր վէ քէշֆ ու կիւզար իմտէսի Ռուսարընն նաղարընտա ճազիպէլի պիր քէյֆիյէթի օլմասընը կէպի, Ֆրանսա, իլէ Ռուսիա պէյնինտէ պիր իհթիֆագ ագտը մատտէսինէ իհթիգատ օլունամազ, զիրա, էօյլէ պիր իհթիֆագ, անճագ թարաֆէյինին ալէագատարը մէնֆաաթ օլաճաղը աչվալտէ ագտ օլունապիլիր, չիմիլիք պու իհթիֆագընը ագտընա անճագ Ֆրանսա ալէագատար տը։ Ռուսիա Այմանեա ալէյհինէ բաթալաեաճագ օլան իլք թօր սէտասընտա, Ֆրանսանքն քէնտուէնէ մուավէնէթ իստէճէկինէ էմին տիր։ Շու հալտէ միստէթի միանգաղիյեէ օլուուգտա, մուճիպ օլաճաղը մահզուրլար, էվվէլճէ քէշֆ ու թէֆէրրիւս օլունմաճան պիր մուահէտէ իլէ Ռուսիա նիշին մուգայեէտ վէ մէրպուութ օլսուն։»

Պու մէգալէնին բրէնս Պիսմարգ թարաֆընտան գալէմէ ալընտըղը, միմահիէյհին թապիրամթ վէ շիվէվի իֆատէսինէ վագբֆ օլանլարճա մէջլէնմէքտէ օլուպ, մահզա պու հիքմէթէ մէպնի, մէգալէյի մէղբիւրէ ուսմամ Այմանեաճա քէմալի տիգգաթ վէ իթինա իլէ միթալէա օլունմագտա պուլունմուշ տուր։

Ֆրիտրիխրուհէտէ քէօշէյի ինզիվաեէ չէքիլմիշ օլան Այմանեա պաշ վէքիլի սապրգընընը Ռուսիա իլէ Ֆրանսա արասընդաքի միանասէպաթ հասէպիլէ, շու եօլտա պէեանը միթալէաթ իթտիկի պիր սրբատա, Մ. Միլվուա, Բարիս զաղէթալարընտան պիրինտէ, 1888տէ Բէթրըսպուրկտա Մ. տը Ժօմինի իլէ վուգու պուլան պիր միւքեալէմէսինի նէչը իտիեօր քի, միմահիլէյհ տիբլօմաթ, Ֆրանսա իչիւն պիր թագրմ միթալէատէ, սէնայիի նէֆիսէեէ միթէալլիգ նիճէ կիւզել թաավիր վէ Ռուսլար մէվճուտ իտի։ Քէզա պու Ռուսլար արասընտա Սէն Բամն քէլիմէսի մուհարբէր իտի։

Իհթիեար գալապալըղը թաադիպլէ մէզքիւր չըմինէեէ թէգարրուպ իմտիքատէ, հէման Սէն Բամն քէլիմէսի նաղարընա թէպատիւր իտինճէ, թէաճճիւպ վէ հայրէթտէ գալըպ, ֆէվգէլատէ տէրէճէտէ միթէէսսիր օլարագ, կէօզլէրինտէն պիր գաչ գաթրէ եաշ ագմաղա պաշլասը, վէ քէնտի քէնտիեէ եավաշճա չէօյլէ սէօյլէմէքտէ իտի։

— Պիչարէ տօսթում, օ՛ տուր օ՛ տուր ֆագաթ շու «ղ» լուղէթի նիչիւն իսմինէ իլավէ օլունմուշ տուր, ալընընն էթրաֆընտա շու մ'ուզէյեէն զաֆր ու ֆիւթուհաթ ալէամէթի նէ՞ տիր, շու էսբար ու հիքմէթին անլաշըլմազ չէքլ ու սուրէթ նէ՞ տիր, էլհասըլ պու նէ՛ աճայի՛պ չէհրաեին տիր, պէօյլէ ֆուգարաեա մախսուս պիր էլպիսէ կիյինմիշ օլտուղում, վէ էվ սահիպլինտէն թանըլմասըզմ հալտէ, պուրաեա տուխուլ իմտէկէ պանա միսասատ իտիլմիշ տիր։

Օ էնատէ տօնտուրմալար վէ էնվայի մէյվէլէրլէ տօնանմըշ ալթուն եալտ

ՄՈՒՍԱՀԷՏՈՒԹ

(Յետոյ նշուած է Ռէվ.)

Մուսահէտաթը սիեասիեէտէն պիրի վէ պէյրի պիրինճիսի «մուսահէտէյի սուլհիեէ» տիր։

Մուսահէտէյի սուլհիեէ իբի վէ եա զիեատէ մուհարիպ տէվլէթլէր պէյնինտէ հալը հարպնա էֆ ու իզալէսի ղալէ, միանասէպաթը Դաուլաթանէ վէ միւսլիմանլարընին իատէսի զըմնընտա ադա օլունան մուսահէտ տիր։

Մուսահէտէյի սուլհիեէ, էքսէրիեա պիր մատտէ իւզերինէ ադա օլունմաերդի, մուհարէպէնի ժզճիպ օլան էսպապընը քէյֆիեաթընա, վէ նէթայիճի հարպընը տէրէճայընա կէօրէ, խուսուսաթը միւթէնէվվիաեր շամիլ օլուր։

Էվրօքանընը ահվալը հաղըրէյի սիեասիեէսինին թէքէվվիւն վէ թէգարրուրունա էն զիեատէ սէպէպիեէթ վէրէն մուսահէտէլէր, մզուսահէտաթը սուլհիեէ իատուկինտէն, չունչարընը պայրճայարը պէր վէճհի ամի խիւլասա իտիլիր։

Օ կիպի մուսահէտաթընը պիրինճիսի, 1555 թարիխինտէ Օքսպուրկ շէհրինտէ Այմանեա իմբէրաթոր Յինճի Շարլ իլէ, Այմանեատա բրօթէսթան բրէնսլէրի պէյնինտէ ադա օլունան մուսահէտ տիր։

Իշպու մուսահէտ իլէ խիթամ պուլան մուհարէպէ, Այմանեատա պիր հարպը տախիլ իտիքի, պու տա Այմանեա մէմալիքի էյեէմ օլտուզոն կիպի, պիր իմբէրաթորընն հաքիմիեէթի թահթընտա, հիւքիւմաթը միւթթահրտէ չէքիլմէտէ իտարէ օլունմագտա, վէ 1517 սէնէսինէ գատար էհալիսի սայիր էվրօքա խալգը կիպի, Գաթօլիգ մէզհէպինտէ իքէն, էհալիտէն բէք չօգ քէմնէլէր օլ թարիխտէ զուհուր իտէն Լիւթէր նամ զաթընը ժէյտանա կէթիրտիկի Բրոթէսթան մէզհէպինի իսթիեաբ, վէ Այմանեա հիւքիւմաթը միւթթահրտէսինին պիր չօղու տախի, բրօթէսթանլարը հիմատեէ վէ սահապէթէ իպթիտաբ իթմիշ, վէ չու հալլէրէ մէպնի, Բաբանընա վուգուպան թէչվիգաթը իւզերինէ, միշալիլէյհ Յինճի Շարլ, հիւքիւմաթը միւթթահրտէէ ելանը հարպ իլէմիշ օլսաընտան իլերի կէլմիշ, վէ միշարիլէյհ իսէ մագհարը զալէպէ օլմատըղընտան նիհայէթ ֆիրըրիեէթի վէճտան էսասը գապուլ օլունմագ չարթը յա, թարաֆէյն պէյնինտէ ադա սուլհ օլունմուշ, վէ չու մուսահէտ իլէ Այմանեա էհալիսի Գաթօլիգ վէ եա Բրօթէսթան մէզհէպլէրինտէն հանկըսընը տիլէյնսէ անտէ գալմաղա մուխայէր պուլունմուշ տուր։

Իքինճիսի Վէսթֆալիա մուսահէտէսի տիր քի, Այմանեա իմբէրաթորու իլէ Այմանիա Բրօթէսթան հիւքիւմէթլէրի վէ Շուէտ վէ Նորվէկիա վէ Ֆրանսա գրալլարը պէյնինտէ ադա օլունմուշ տուր։

Պու մուսահէտէ իլէ նիհայէթ վէրիլէն մուհարէպէ, Այմանեա հիւքիւմաթը միւթթահրտէսի արասընտա մուհարէպէյի տինիեէ օլմագ իւզրէ պայլաերը, 30 սէնէ իմթիտատ իթմիշ, վէ խարիճտէն Շուէտ վէ Նորվէկիա իլէ Ֆրանսա հիւքիւմէթլէրինին միւտախէլէ իթմէլէրի իւզէրինէ, պիլախէրէ մուհարէպէյի սիեասիեէ ըէնկինկ ալմըշ տրը։

Վէսթֆալիա մուսահէտէսի, Օգսպուրկ մուսահէտէսի կիպի եալընըզ Այմանիա հիւքիւմաթը միւթթահրտէսի պէյնինտէ միւնագրտ օլմաերդ, Սրանիատան զայրը, քեաֆֆէյի տիւէլի էվրօքաճա գապուլ օլունմուշ օլսաղլա պէրապէր, պաղը գավայիսի հուգուզիեէի տախի միւթեզամմին պուլունմուշ օլսուզոնատ, հուգուգու տիւէլ ալէմինճէ էհէմմիյէթի ֆէվգէլատէ իհրազ իլէմիշ տիր։

Վէսթֆալիա մուսահէտէմինէ հալի օլտուղու ահքեամ 3 նէվ տիր, պիրինճիսի հումուրու տինիեէ, վէ իքինճիսի ուամուրու սիեասիեէ, վէ իւչինճիսի թատիլալը հուտուտիեէեէ տայիր տիր։

Ումուրու տինիեէեէ տայիր օլան մէվատատ, Եվրէ Օգսպուրկ մուսահէտէսինին թէէմին իթտիկի հիմբրիեէթի վիճտան գալիտէսինին թէէեիա օլունմասը, վէ ուէնէն բրօթէսթան մէմալիքինտէ իտարէյի բուհանիեէնին հիւքիւմէթի մահէլլիեէեէ թատիգ օլմասը, վէ ուէնէն իքի մէզհէպին միւսաֆի թանըլմասը, վէ բուդէն, Այմանեա Իմբէրաթորլուզունուն մէճլիսի Իմբէրաթորի նամը իլէ 50 ազատան իպարէթ օլան մէճլիս ազասընընն Զնի բրօթէսթանտան ինթիխապ օլունմասը, վէ մէճլիսին 4 բէյիսինտէն իքինինին Բրնթէնթան օլմասը, վէ պու վէճհէյլէ տէվլէթլին իտարէյի տախիլիեէ վէ խարիճիեէսինտէ, իքի մէզհէպին տախի սուլհէթի միւթէսավիեէտէ հիսէտաբ իտիլմէսի խուսուսլարը տրը։

Ումուրու սիեասիեէեէ միւթէալլիգ օլան խուսուսաթ, Եվրէ հիւքիւմաթը միւթթահրտէտէն հեր պիրինին քէնտի մէմալիքի իւզերինտէքի հուգուգու հիւքիւմրանիսինին թատիգ օլունմասը, վէ ուէնէն, իշպու հուգուգու հիւքմրանինին մէվատատ տինիեէտէ շիւմուլի օլմասը, եանի հեր հիւքիւմէթին մէմալիքի ենիխկինտէքի մէսալիլ տինիեէ, քէնտի բէյի իլէ հալլ օլունուպ, Բաբա վէ եա Իմբէրաթորուն նէ ումուրու իտարէեէ վէ նէ տէ ումուրու մէզհէպիեէեէ գարըշմամասը, վէ ուէնէն հեր հիւքիւմէթ քէնտի պագասընը թէէմին մագսէտի իլէ, տիկէր պիր հիւքիւմէթ իլէ, վէ հաթթա Այմանեանընն խարիճինտէ ախէր պիր տէվլէթ իլէ տախի ադատը մուսահէտ վէ իթթիֆագ իտէպիլմէսի, վէ չու պատար քի իշպու իթթիֆագ մուսահէտէսի իմբէրաթորլուգ ալէյհինտէ օլմամագ չարթը իլէ մուգայեէտ պուլունմասը, վէ բուդէն հիւքիւմաթը մէմալիքի Տիէթ նամը իլէ պիր մեճլիսի ումումիի օլմասը, վէ չու մեճլիսին բէյի միւնզամ օլմասըգճա, իմբէրաթորլուգ թարաֆընտան, հիւքիւմաթը միւթթահրտէնին ումումունա շամիլ օլաճագ պիր գանուն վազ օլունմամասը, վէ ախէր էճնէպիեէեէ իլանը հարպ, վէ եա անլէր իլէ ադատը սուլհ իտիլէմէսի, վէ ախէր պիր տէվլէթ իլէ ադատը իթթիֆագ օլունմամասը, վէ վէրկիյի ճէպլի վազ իտիլէմէսի, վէ ասքէր ճէմ գելընմամասը, վէ իսթիհքեամաթ եաբըլամամասը մատէլէրինտէն իպարէթ տիր։

Թատիլաթը հուտուտիեէեէ տայիր օլան մէվատատ տախի, Ալզաս էեալէթինին Ֆրանսատ, վէ Բօմէրանի էեալէթի իլէ պաղը ատալարընն Շուէտ վէ Նորվէկիատա թէրքի, վէ Զուիցերիեա հիւքիւմէթինին, իմբէրաթորլուզուն հիւքիւմէթինին իխրաճը իլէ, միւսթագիլ թանըլմասը կիպի պաղը ահքեամը շամիլ տիր։

Էվսթֆալիա մուսահէտէսի իլէ, Այմանիա իմբէրաթորլուզունճա վազ օլունան ուսուլու իտարէյի տախիլիեէ վէ խարիճիեէ, իմբէրաթորլուզուն թարիխի ինգրըպաղը օլան 1806 նէնէսինէ տէկին, ախսթուր իլ ամէլ թուլթուլմուշ, վէ անտէն սոնրա իմբէրաթորլուգ էսասընընն թարիխի թէճտիսի օլան 1871 սէնէսինէ գատար, Այմանեա հիւքիւմէթլէրինին ուսուլու իտարէսի սիեէրի միւխթէլիֆէտէ ճէրեեան իլլէմիշ տիր։

Վէսթֆալիա մուսահէտենամէրինտէն սոնրա, պիլճիւմէ Էվրօքա տէվլէթլէրի պէյնինտէ ադա օլունան մուսահէտ, Վիէննա մուսահէտէսի տիր։ Պու մուսահէտ, 1789 թարիխինտէ զուհուր իտէն Ֆրանսա իխթիլալընտան պէտ իլէ, պիրինճի Նաբօլէօնուն թարիխի սուգութի օլան 1815 սէնէսինէ գատար, տէվամ իտէն մուհարէպաթա խիթամ վէրմիշ տիր։

Օլ թարիխէ գատար Ֆրանսա տէվլէթի, սայիր Էվրօքա տէվլէթլէրինէ զալէպէ իտէրէք, Էվրօքա մէմալիքինին ինթէտիկի կիպի թագսիմ իլէ պիրէր Հիւքիւմէթ թէէսիս իթմիշ իրքէն, Նաբօլէօնուն մաղլուպլիեէթինատէն սոնրա, Էվրօքա տէվլէթլէրինին 1815 թարիխինտէ, Վիէննատա ադ տիթիլէրի գոնկրէտ, Էվրօքա մէմալիքի եէնիտէն թանզիմ օլունարագ, Նաբօլէօն պէմանընատան իսգադ օլունան հիւքմատարընը էքսէրիսի մագամարընա իատէ գելընմըշ տրը։

Վիէննա մուսահէտենամէսինին ադատ ու թանզիմի իչիւն էսաս իթթիխապ օլունան մէվատատէն տիկէր պիր պէնա իլէ պահս օլունաճագ տրը։

ԲԷՍՄԻ

Տախիլեէ նէզարէթինտէն վիլաեաթը Շահանէ իլէ էլվիեէյի (լիվալար, սանճագլար) միւսթագիլեէ կէօնտէրիլէն թահրիրաթը ումումիյեէնին սուրէթի տիր։

Պաղը մահէլլերճէ թիւթիւն զիրրաընը (չիֆթճիլէր) բէժի մէէմուրլարը ճանիպինտէն, վուգուրնտէն շիքաեէթ իմմէքատ օլտուգլարը եօլսուղլուգլար, էքսէրիա վիլաթ (վալիլէր) վէ միւթէսարրըֆ վէ սայիրէնին ադարիպ (ագրըպալար) վէ միւթէալլիգաթընատ օլուպ տա, տախիլի տայիրէյի մէէմուրիյեէթլէրինտէքի բէժի խրտէմատընտա միւսթախտէմ պուլունանլարը պաղըլարը թարաֆընտան վուգուա կէլմէքատ իտուկինտէն, վէ մէէմուրինի միլքիեէ գարարնամէսինին 9ունճու մատտէսի հիւքմունճէ, նուղղար (նաղրըլար) վէ վիլաթըն, բէտէր վէ էվլատ վէ պիրատէր վէ գայրն բէտէր վէ տամատ վէ գայրն վէ ամուճա վէ էնիչթէ վէ տայը վէ եէկէնին, մէէմուր օլտուգլարը նէֆը տայիրէյի նէզարէթ վէ վիլաեէթ տախիլինտէ իսթիխտամլարը մէմնու օլուպ, իշպու նիզամըն Բէժի մէէմուրիյեէթլէրինէ տախի չիւմուլի թապիի պուլունտուղունտան, ֆիմապատ (պունտան պէօյլէ) նիզամը մէզքուր հիւքմնէ թէմամիյի բիաեէթլէ, վիլաթըն էվլատը իլէ սայիր ադարիպ վէ միւթէալլիգաթընը, քէնտի տայիրէյի վիլաեէթլէրի տախիլինտէ, հէչ պիր խրտմէթտէ իսթիխտամ օլունմամասը, վէ մատունարընտա պուլունան մէէմուրլար, էվլատ վէ ադարիպինին տախի, քէզալիք քէնտի տայիրէյի մէէմուրիյեթլէրի տախիլինտէ, վէ բէժի մէէմուրիյեէթլէրինտէ գուլլանըլմամասը խուսուսունուն թատիմէն վէ էքիտէն, վիլաեաթա իշարը, մէճլիսի մախսուսու Վիւքեաճա թէզքիրը գելընտրը պէեանը իլէ, իճրայի իյճապը պա թէզքէրէյի Սամիեէ իշար պուլրուլարադ, իդթիղասը եէֆա իտիրմէշ օլմաղլա, օրաճատա հիւքմի մէմուրիյեէթին թէմամիյի մուհաֆազասընա իթթինա ու տիգգաթ պուլրուլմասը խուսուսունա հիմմէթ պուլրուլմասը պապընտա։

*

Տայիրէյի ճէլիլէյի ասքէրիեէճէ թապ օլունարագ, մուգատատէմա հեր թարաֆա կէօնտէրիլմիշ օլան թէտարիքի վէսայիթէ նագլիեէյի ասքէրիեէ գօմիսիոնլարը թարաֆընտան, սթաթիսթիգ վէ սայիրէնին թանզիմի, վէ հեր սանճագատա պիրեր թէֆթիշ գօմիսիոնու թէշքիլի լազըմ կէլէճէկի պէտիհի օլտուղու հալտէ, մէզքուր գօմիսիոնլարը թէշքիլի իլէ, իյֆայի վազիֆէեէ միւպաշէրէթ իյլէտիքլէրինէ տայիր, տայիրէյի ասքէրիեէճէ պիր կէօնա մալիումաթ օլմարդը պէեանը իլէ, օլ պապտէ թատիմէն իճրայի թէպլիղաթ օլունմասը, թարաֆը վալայի Սէրասքէրիատէն պա թէզքէրէ պէեան ու իղդար օլունմաղլա պէրապէր, մէզքուր նիզամընին պիր ան էվվել մէվգէյի իճրաեէ վազը, միգթէղայի իրատէյի Սէնիյեէեի հաղրէթի Բաշիշահիտէն օլմասընա պինաէն, քէյֆիեէթ, օրտուլի Հիւմայունլարա ֆէրդայի միւսթագիլ միւշիրիեէթ վէ գօմանտանլըղ լարընա պիլտիրիլմիշ օլտուզունատան, մէէմուրինի միլքիեէճէ տէանա կէօրէ իճրայի իյճապը, ախիրէն ալընան տիկէր թէզքէրէյի Սէրասքէրիատէ իֆատէ վէ իշար օլունարագ, մուգճիպինճէ թէպլիղաթը ումումիեէ իճրա գէրլընմաղլա, օրաճատա պէր մանթանգու իրատէյի Սէնիյեէ, մէզքուր նիզամընին սիւրաթլա մէվգէյի իճրաեէ վազը էմրինտէ, մէէմուրինի միլքիեէեէ այիտ մուամէլաթ վէ մուավէնաթըն թէմամիյի իճրասը իլէ, գօմիսիոնլար հագգընտաքի թէտապիր վէ թէշէպպիւսաթը մահէլլինէն տախի հէման ինհասընա հիմմէթ պուլրուլմասը պապընտա։

ՀԱՇՎԻԵԿԵՒՈՒ

ԴՊՐՈՑԱՍԻՐ ՏԻԿՆԱՆՑ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ

Սկսեալ 1890 Մարտի 1ն մինչև 1891 Մարտի

ՄՈՒՏՔ

Դրամագլուխ.—Ըստ 1890 ապրիլ 30ի փակեալ հաշուոց	17387·—
Թոշակք.—Ցերեկեանների ամսական	8787·—
Դիշերօթիկների ամսական	2152·—
Հանգանակութիւն.—Տարեկան հանգանակութենէ	20455·50
Բաժնեգին.—Ընկերուհեաց բաժնեգիններէ	231·—
Այլ և այլք.—Նուէրներէ	240·—
Զեռագործներէ	200·—
Թօմպօլոյէ և պաղարէ	3080·—
	52532·50

ԵԼՔ

Թոշակք.—Ուսուցչաց ամսականք	22969·—
Գործակատարաց ամսականք	4120·—
Դիշերօթիկք.—Դիշերօթիկներու ուտեստի	7451·—
Դիշերօթիկներու դգեստի	195·50
Այլ և այլք.—Վարժարանին վարձք	9247·—
Ածուխ և փայտ	1013·50
Կարասիք	460·—
Զեռագործէ նիւթ	568·—
Դպրոցական ծախք, թուղթ, գրիչ և այլն.	532·50
Ընկերութեան ծախք	165·—
Լրագրի բաժանորդագրութիւն	426·—
Տպագրութիւն տոմսից	254·—
Կաղանդի և ամ. առթիւ նուէր ցուցչի	145·—
Դասագիրք	356·—
Այլ և այլ ծախք մքցանակաբաշխութեան, տարեդարձին	713·50
Դրամ.—Ապառիկ մնացած	530·50
Տիկ. Գանձապետին քով	3386·—
	52532·50

Հաշուակալ

ՍԱՊԵՆԻԿ Ֆ. ՄԱԼԷԶԵԱՆ

ՄԻԹԷՆԷՎՎԻԱ

500 ԼԻՐԱ ԴՐԱՄԻԹԻՆՏԷ ՊԻՐ ՏԱՊԱՆՃԱԿ

Շու սէրլէվհա օգունտուղու զէման թէճճիւպ վէ իսթիղրաղ իթմէմէլի տիր, զիրա չէհիրլէրին մութանթան ճամէքեանլարը տէրունինտէ անճագ իքի իւչ լիրաեա ֆիւրուխթ խտիլէն պուալէթի, պաղը քէրրէ պէօյիւճէք պիր մէպլաղ մուգապիլինտէ իշթիրա էթմէք իչին իհթիեաճ եախօտ զարուրէթ պաշ կէօսթերիր։

Շէհիրտէն խայլիճէ ուզագ օլան սայֆիեէսինէ կիթմէք իւզրէ, ճէպլէրի պիր չօգ պանդնօթլարը հավի պուլունան զէնկին պիր էվրօքալը, եօլ իւզերինտէ քեային պիր օրմանտան միւրուրի էսնատէ, եօլուն քէնարընտան ֆակէհան էօնիւնէ պիր հայտուտ չըգըպ, էլինտէ պուլունան տապանճանընն թէթիկինի չէքերէք, եօլճուեա խիթապէն,

Միւսիւ, չոչ տապանճաեը կէօրտիւ-

նեցՀ մի, թանՀ 500 լիրա տալը... տէր, վէ եօլճուն ԱՀէՀճէնի մահէլլ մուգապիլնան տիքիլիպ տուրար։ ԵօլճուպՀնա հիչ էհէմմիյեթ վիրմէլիպ, ճէպինանէն օր մէղ տալ ֆանդ զ այնմէսի չըգարարաղ հայտուտա,

—Բէք ալէա տօրթում, զամէն պէն տէ պու եօլտա ուճուզհա պիր տապանճա միւպաեաա իթմէք արզուսունտա խոմԾ թէչէքքիւր խտէրիմ հազըր աեաղըմա կէթիրմիշսինիզ, պունուն իչին տախի այրըճա պախշիշինիզն վիրէճէՀիչ, այնըզ 500 լիրաեր, վէրինիզ տապանճաեր, տիմէսի իւզէրինէ, հայտուտ պու գաատր գօլայլըգլա պանգնօթլարա գավուշտուզունտան տօլաեր, հիչ պիր չէյ տիւշիւնմէեիպ, ալէլաճէլէ տապանճաեր իթա իլէ, պանգնօթլարը ալտըգտան սոնրա, ուֆաճըգ պիր ատէօ պիլէ տիմէկէ հաճէթ կէտրմէքսիզին, արգասընա տէօնիպ կիթմէկէ տավրանտըզը էսնատէ, եօլճու չագիրեէ խիթապէն,

—Ցօսթում... պու պապտէ ալտանտըզըմը իթիրաֆ իտէրիմ, գիրա պու գատտր պիր մէպլաղ մուգապիլինտէ, էսկի օյարագ պէօյլէ պիր տապանճա ալտըզըմնան տօլաեր կէնի մուախէզ իտէրլէր, լութֆէն ալտըզընըզ գայիմէլէրի իեատէ իտեր, վէ տապանճաեր մուաեէնէ իթտիրէրէք ավտէթ իտինճէեէ գատտր պէնի պուրատա պէքլեր իսէնիզ, պէօյիւք թէչէքքիւր իտէրիմ, զէմինինատ միւսթէհզիեանէ տէմիէան իլլէտիկի քելիմաթը թէհտիտաքեարանէ իւզէրինէ, հայտուտ օրատան գայիմէլէրի պիր թարաֆա ատթարագ սավուշմուշ, վէ եօլճու հէմ 500 լիրաեր կէլի ալմըշ, վէ հէմ ատ ֆազլա օյարագ կիւզել պիր տապանճաեա սահիպ օլմուշ տուր։

ՏԱԽԻԼԻԵԷ

Պազը մահքէմէլէրտէ հէյեէթը հաքիմէ կէճ թօրանըպ էրքէն տալրլըգլարը մէսմու վէ մէշհուտ օլմագտա օլտուզու պէեանը իլէ, մէվսիմին միւսատէսինէ մէպնի, պունատան պէօյլէ 5տէ կէլիպ 10 պուչուգտան էվվել կիսիլմէսի զըմանընա, Ձալիեէ Նէզարէթինտէն մէհաքիմէ իճրայի թէպլիղաթ պույրուրուլմուշ տուր։

Շէհր էմանէթինտէ պուլունան միւֆէթթիչ, սեր չավուշ վէ չավուշլարըն սապտհալարը սաաթ 2-3, վէ ագշամլարը տախի 11 բատտէլէրինտէ կէլիպ կիթմէլէրի, վէ մէվգըյլէրտէ միւսթախտէմ մէէմուրլարըն տախի, սապահլարը չա ֆազլա կէլիպ ագշամլարը 12ենէ գատտր իլֆայի վազիֆէ իլէ իշլիպալ իյլէմէլէրի, վէ խիլաֆը հարէքէթտէ պուլունանլար հագգընտա տէվամ ժորնալը թուլթուլաճաղը ճիհէթլէ, զայպուպէթի իտէնէլէրին, կէլմէտիքլէրի կիւնլերէ իսապէթ իտէն իճրաթլերի գաթ օլունաճաղը մսիպլաս, թէքքերիւրի հալինտէ չէտիտէն մէսքել տախի թուլթուլաճաղլարը մուգաբերեր պուլունմաղլա, պզ քէրբէ Շէհր էմանէթի սեր միւֆէթթիչի Միւմթազ պէյ թարաֆընտան խճապ իտէնլէրէ թէպլիղաթը լազմէ իճրա գելընմըշ տուր։

Ադքեա չըմէնտրֆէրի հագգընտա Մ. Բիլինկ վէ Եուսուֆ Ինեաա էֆ-լեր թարաֆընտան, Մէճլիսի Խասսա թագսիմ օլունան եէնի պիր լայիհանըն գապուլ օլունտուզունու ՀՄօնիթէօր» եազըեօր։

Բուսիա եէհուտիլերինին մէմալիքի Շահանէեէ մուհաճիրէթլերի կիւնտէն կիւնէ քէսգի թէվէսսիւ իթմէքտէ օլուպ, պունլարըն սիւրթալա իսքեանլարը գապալ օլամաեաղը կիպի, հասպէրմէվսիմ պու գատտր իգտիհամ վուգուսու տախկիթճէվիզ իտիլիր մէվատէն օլմատըզընատան, հիւքիւմէթի Սէնիկէֆ պու ուլկունտուզուզուն էօնիւ ալընմագ իւզրէ, թէհտաքիրի լազմէ իմթիհան պայլամուշ տուր։

Պէօյիւք եէնի խան օտապաշըսը իլէ քիչիւք եէնի խան օտապաշըսընըն պուքէրրէ պաղը էսպապտան տօլաեր, Լվգաֆը Հիւմաեուն միւֆէթթիչլիկի թարաֆընտան թահթը մուհաքէմէեէ ալընաբգլարը, վէ մուհաքէմէլերի ֆէյսէլբէզիր օլուպ, հագգլարընտա լազմ կէլէն իլամըն տերտէսթի թանզիմ պուլունտուզու, վէ պատէմա մէզքիւր խանլար օտապաշըլըզընը, Լվգաֆը Հիւմաեուն նէզարէթի թարաֆընտան թաեին գելընաճագ մէէմուրու մախսուս մարիֆէթի իլէ իտարէ օլունաճաղը «Սապահնտա օգունմուշ տուր։

Դուրա էհալիսինին իտրաք իթտիքլերի թիւթիւնլերի, Բէժի անպարլարընա նագլ ու թէսլիմ իչին, թէվքիլ իյլէտիքլերի եշխասա վերիլէճէք վէքաղլեթնամէլերին, մուդավէլաթ մուհարրիրլիքլերինճէ թատիդ իթտիրիլերէք, ումումու իչին 100 զրուշ խարճ ալընմասը խուսուսու թահթը գարարա ալընմըշ տըր։

Սօֆիատան Բէշբէր Լէյ զաղէթասընա չէքիլէն պիր թէլէկրաֆնամէեէ կէօրէ, բրէնս Ֆէրտինանտըն կէլէճէք օգոստոսնա Սօֆիաեա ավտէթ, վէ բէյիսի միւտիրիյէթինի տէրէօհտէ իտիպ, բրօկրամը իսէ, խարիճիեէ նազրը Մ. Բիպօնուն բօլիթիգասը ալէյհինէ միւնագաչայի գալէմիեէտ պուլունմագտան իպարէթ օլաճագմըշ։

Լօնտրա 20. — Ֆրանսա տօնանմասընըն Ռուսիա սուլարընտա թէվագգուֆու էսնատէ, Ռուսիա պահրիեէ զապիթանընա սիեասի նութգլար իյրատընտան իճթինապ իթմէլէրի էմր օլունտուզու, վէ Ֆրանսա տօնանմասընըն չէրէֆինէ օլարագ վերիլէճէք զիեաֆէթտէ, Ռուսիա իմբէրաթօրունուն հազըր պուլունմահաճաղը, Բէթրըսպուրկտան «Տեյլի Գրաֆիք» զաղէթասընա եազըլմըշ տըր։

Սթրազպուրկ 20. — Սթրազպուրկ եէնի բիսգօբսու Մօնսէնեօր Ֆրիճէն իլէ մուավինի Մօնսէնէօր Մարպօխ, իմբէրաթօր Վիլհելմուն վէքիլի մագամընտա պուլունան Ալզաս-Լօրէն վալիսի նէզարինտէ սատագաթ վէ իթաաթ եէմինինի իճրա իթմիշլէր տիր։

Պէլգրատ 20. — Էֆրատը բէտրիֆէնին թէէմիր իտիլմիշ օյան թալիմի ասքերիլէրինէ, յուլիսին 22ինճի կիւնիւ միւպաշերէթ օլունաճագ տըր։

Աթինա. — Պու կիւն Եունանիսթանընը հէր թարաֆընտա 4 սէնէ միւտտէթ իչիւն ինթիխապաթը պէլէտիեէ իճրա իտիլմիշ տիր։ Շիմտիեէ գատտր մալիւմ օյան նէթայիճէ նազարէն, Թրիգուրի Ֆըրգասընընն նամզէտտ պուլունան Մ. Մէլաս Աթինա պէլէտիեէ բրիեասէթինտէ թաեին օլունմուշ տուր։

Բէթրսպուրկ 20. — Ռուսիա վէլիսի ահտը յուլիսին 17ինճի կիւնիւ թօմագ չէհրինէ միւվասէլէթ իթմիշ տիր։

1892 սէնէսի յունվար պիրինճի, Կարատէնիզ տօնանմասը թայիֆէսինին 7 ինճի ֆըրգասը թէշքիլ իտիլմէսի, գարարնամէյի իմբէրաթօրի իգթիզասընտան պուլունմուշ տուր։ «Օն իքի առաքեալլար» նամ զըրհլը վէ պիր ատէտ սուտա եիւզէր տօգ, վէ իքի կօլէթ վէ էլեէվմ ինչա իտիլմէքտէ պուլունան պիր վաբօր իլէ պիր նագլեեէ կէմիսի թայիֆէլէրի, իչպու ֆըրգա էֆիրատընտան ալընաճագ տըր։

Ժէնէրալ Անանգօֆ պահրը Հազէզին էօթէ թարաֆընտա պուլունան տէմիր եօլու միւտիրիյէթինտէն ինֆիսալ իթմիշ, վէ Շուրայի տէվլէթ ազալըզընա թաեին օլունմուշ տուր։

Լօնտրա 20. — «Ինկլիշ Պէնք օվ տի Ռիվըր Բլէյթ» նամ Ինկիլիզ պանգասը իզհարը իֆլաս իտիպ, տուեեունու 4 միլիօն, վէ մաթլուպաթը 6 միլիօն Ինկիլիզ լիրասընտան իպարէթ օլտուզու, զաղէթալար թարաֆընտան թահմին օլունմագտա տըր։

Վիէննա 20. — Պու կիւն Լիսա մուհարէպէսինին 25ինճի սէնէյի տէվրիեէսի միւնասէպէթիյլէ, Սէնթ-Էթիէն քիլիսէսինտէ պիր չօգ իւմէրայի պահրիեէ վէ ճէմիեաթը ասքէրիեէ հէյեէթի մէպուսէլէրի հազըր օլտուգլարը հալտէ, պիր թէշէքքիւր տուասը գրաաթ օլունմուշ տուր։ Ամիրալ թէկէնթօֆուն հէյքէլի իւզէրինտէ պիր չօգ չիչէք տէմէթլէրի վազ իտիլմիշ տիր։

(Լիսա ճէզիրէսի, Վէնէտիկ քէօրֆէզինտէ քեային Ավսթրիանընը զիյրի իտարէսինտէ պուլունան Տալմաշիա ճէզայիրինտէն պիրի օլուպ, էհալիսի 7900 նուֆուստան իպարէթ տիր, 1866 սէնէսի յուլիսինին 20ինճի կիւնիւ, եանի պունտան 25 սէնէ էվվել, ճէզիրէյի մէզքիւրէ սուլարընտա վուզուա կէլէն մուհարէպէյի պահրիեէտէ իթալիալըլար Ավսթրիալըլարա մաղլուպ օլմուշլար իտի։ Ավսթրիա ամիրալը պուլունան թէկէթօֆ իսէ, 1827 թարիխինտէ թէվէլլիւտ վէ 1871տէ վէֆաթ իթմիշ տիր։

Պոտօէ 20. — Ալմանեա իմբէրաթօրունուն բաքիպ օյտուզու Հոհենյոլէրն վաբօրու կիճէ եարըսընտան սոնրա պուրաեա կէլմիշ տիր։ Պու սապահ սաաթ 3տէ իմբէրաթօր հազր. մաեէթինտէ պազը զապիթան պուլունտուգլարը հալտէ, Լէպօզալազէն տաղընըն թէբէսինէ գատտր չըգմըշ, վէ սաաթ 9տան սոնրա Հոհենյոլէրն վաբօրունա ավտէթ իթմիշ տիր։ Եարըն սապահ Հոհենյոլէրն վաբօրու թրօմսօէեէ միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իտէճէք տիր։

Լ'ԱՎԸՆԻՐ
ՏԷ
ՖԱՄԻՑԼ

ՖԱՄԻԼԵԱԼԱՐ ԻՍԹԻԳԱԼԻ ՆԱՄ ՇԻՐՔԷԹԻ
ՄԻԻԹԷԳԱՊԵԼԷՑԻ ԹԷԷՄԻՆԻՑԵԷ
ՍԷՐՄԱԵԷԼԷՐ ԹԷՇԻՐԻԼԻ ԻԶԻՆ
ՖՐԱՆՍԱ ՏԷՎԼԷԹԻՆԻՆ
ՆԷԶԱՐԷԹ ՎԷ ՀԻՄԱԵԷՍԻ ԹԱՀԹԸՆՏԱ
ԻՑՖԱՑԻ ՄՈՒԱՄԷԼԱԹ ԻՑԼԷՐ
ՇԻՐՔԷԹԻՆ ՄԷՐՔԷԶԻ ԻՏԱՐԼՍԻ

Ֆրոնտ Լէօն ընհրինտ, Բէբէ-պլէյ ոօթ-է Ն. 61

ԹԷՄԻՆ ՕԼՈՒՆԱՆ ՍԷՐՄԱԵԷ
100.000.000 ՖՐԱՆԳ

«Լ'Ավընիր տէ Ֆամիյլ» շիրքէթինին թէչքիլի վէլէվ ճիւզի օլսուն պիր մուավէնէթ օլմագ մագսէտինէ մէպնի օլուպ, պու շիրքէթ ազ միւտտէթ զարֆընտա թէրազգը վէ թէվէսսիւ իյլէմիշ տիր։

«Լ'Ավընիր տէ Ֆամիյլ» շիրքէթի պիր միւտտէթի մուայեէնէ զարֆընտա եախօտ միւտտէթին ինգըզասընտան էվվել իսապէթի վագբա իլէ սէրմայէլէր թէշքիլ իտէր։

«Լ'Ավընիր տէ Ֆամիյլ» շիրքէթի էնվայի մուամէլաթ իլէ միւթէվէղղիլ օլուպ, պաշլըճալարը մէնգուլաթը գըյմէթի միւսթէսար օլան մէպլաղը թէէմին իյլէմէք, ղայըպտա օլան պիր սէրմայէի էլտէ իթմէք, սաննաթ վէ թիճարէթտէքի իսթիգրազաթը ըէէս իլէ մալինի թահթը թէէմինէ ալմագ, չօճուգլար իչին ճէհէզ թէտարիք իյլէմէք, իսթիեարլար իչին մէտարը թէայեիշ օլաճագ մէպլաղը բէյտա իյլէմէք, գայտը հաեաթ շարթը իլէ մէշրութ վարիտաթը վիճուտէ կէթիրմէք, խուլասա, ուսուլի իտարէյէ միւթէալլիգ հէր նէվի մուամէլաթը իյթա իյլէմէք տիր։

«Լ'Ավընիր տէ Ֆամիյլ» շիրքէթինին Տէրսաատէթ ճէէնթէլիկի 1884 քեանունի սանի իպթիտասընտան պաշլամըշ տըր։

Ֆազլա մալիւմաթ ալմագ, վէ շիրքէթէ հիսսէտար եազըլմագ արզուսունտա պուլունան, Տէրսաատէթտէ Պաղչէ-Գարուսունտա Շէյխիւլ Իսլամ խանընտա 11 նիւմէրալու օտատա մուգիմ ճէէնթէսի Թէլլալեան Բարսեղ էֆ.եէ միւրաճաաթ իթմէլի տիր։

ԻԼԱՆ

Ցարութիւն Դայսէրեան էֆէնտինին, չէնտ կիւն էվվել, գազարրմըշ օլտուզու Թիւրքճէ մէօհրիւ գազաէն զայի օլմուշ պուլունտուզունտան, վէ մէգքիւր մէօհիւրլէ մէմհուր հէնուզ հիչ պիր չէյի պուլունմատըզընտան, չաեէտ մէօհրիւ մէգքիւրլէ թէմհիր գելընմըշ պիր չէյ զուհուր իտէճէք օլուր իսէ, չայեանը գապուլ օլմաեաճաղը իլան օլունուր։

ՍԱՐԱՖԻՑԵԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱԸ

1891 Յուլիս 10

Էսկ. Ում. միւպէտտէլէ. սէրի Տէ	—	—
Տիւն ագշամ գափանտը...	20	7
Պու սապահ աշըլտը.....	20	8
Էն եիւքսէք Փիեաթ.....	20	8½
Էն աշաղը Փիյաթ.....	19	7
Սէրի Ա.....	43	20
» Պէ.....	23	27½
» Սէ.....	20	8
Թահվիլաթը Օսմանիյէէ.....	79	14
Էն եիւքսէք Փիեաթ.....	79	14
Էն աշաղը Փիեաթ.....	79	14
Թասֆիյեէ.....	19	20
Շըմէնտըֆէր..... Փր.	71	—
Օպլիգասիօն Թրամվայ.. Լ. Օ.	498	—
Իսթիլանճ 8 կիւնէէ..... »	160	—
» 1 » ..... »	55	—
ԱԳՕՏՕՆԼԱՐ		
Իսթանպոլ պանգասը.. Ի. Լ.	5	28
Սօսիէթէ ժէնէրալ..... »	5	—
» Օթ. չանժ է վալէօր »	4	26
Գրէտի ժէնէրալ օթօման Լ. Օ.	8	36
Թրամվայ..... »	5	90
Ըէժի.....	15	12
ԵՈՒՆԱՆ ՖՕՆՏՕԼԱՐԸ		
Իսթիգրալ 5%..... Փր.	432	—
» 4%..... »	—	—
Պանգ Նասիոնալ..... »	426	—
Լօրիօմ..... »	151	—
ԱԳՃԷ ՖԻԵԱԹԼԱՐԸ		
Օսմ. լիր. 100 զշ. տան Ղշ. Փշ.		
Սիմ մէճիտիյէ.....	108	2
Մէճայիք.....	100	30
Պէշլիք.....	102	20
Ալթընըզ.....	103	—
Ինկիլիզ լիրասը.....	109	20
Ֆրանսըզ »	87	—
Գօլ.....	89	20
Գարպօն գաեիմէսի.....	8	37
Գօնսօլիտ ըէբօրու.....	40	—
Օսմանիյէէ » .. Ըէբօր	—	—
Շըմէնտըֆէր » ... Տէբօր	—	—
ԳԱՄՊՈ		
Լօնտրա.....	109	4
Փարիս.....	23	17½
Ֆրանգ.....	—	—
Ֆիօրէն.....	10	72½
Մարգ	18	55

ԳՐՕՆՏՕՐՖՏԱ

ԲՐԷՆՍԷՍ ՍՊԷՖԱՆԻ ՆԱՄ ՄԱՏԷՆ ՍՈՒԼԱՐԸ

Էմաալբեղ գուտրէթտէն հասըլ օլմա, վէ գանա սէրինլիք պախչ իտէն ալֆալֆի մատէն սուլարը պիլ խասսա էսնայի թաամտէ իսթիմալ օլունուր։

Իչպու մատէն սուլարը նէֆէս պօրուլարըյլա միյտէ վէ մէսանէ խասթալըգլարընը տէֆ իտէր։

Արշիտիւգ Բօտօլֆ հազրէթլերի պու պապտէ պէր վէհհի աթի չէհատէթտէ պուլունմուշ տուր։

«Իշրէ Գրէնդօրֆոն ալա մարկն սոսոս սոֆրամըզդան հէլ էսոֆ օլմազ»։

Պու գումբանեա Ավսթրիատա ԳԱՂԼՍՊԱՏ գուրպինտէ Գրօնտօրֆուն ալգալինի մատէն սուլարընընն սահիպի իսթիեազը տըր։ Տէրսաատէթտէ Սայիտիեէ խանընտա 19 վէ 20 նիւմէրալու Թիւրքիանընն Ուսմանի Ա.ժանը։

Պաշլըճա էֆզա Թիւճարլարը, էֆզախանէլէր, օթէլլեր վէ լօգանթալարտա տախի սաթըլըր։